

**ГРУППА ПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫХ ЭКСПЕРТОВ
ГОСУДАРСТВ - УЧАСТНИКОВ КОНВЕНЦИИ О
ЗАПРЕЩЕНИИ ИЛИ ОГРАНИЧЕНИИ ПРИМЕНЕНИЯ
КОНКРЕТНЫХ ВИДОВ ОБЫЧНОГО ОРУЖИЯ,
КОТОРЫЕ МОГУТ СЧИТАТЬСЯ НАНОСЯЩИМИ
ЧРЕЗМЕРНЫЕ ПОВРЕЖДЕНИЯ ИЛИ ИМЕЮЩИМИ
НЕИЗБИРАТЕЛЬНОЕ ДЕЙСТВИЕ**

CCW/GGE/XII/WG.2/2

9 November 2005

RUSSIAN

Original: ENGLISH

Двенадцатая сессия

Женева, 14-22 ноября 2005 года

Пункт 8 повестки дня

Непротивопехотные мины (НППМ)

Рабочая группа по непротивопехотным минам

**ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ ПОВЕСТКА ДНЯ СОВЕЩАНИЙ
ВОЕННЫХ ЭКСПЕРТОВ ПО НППМ**

Подготовлено Председателем Совещания военных экспертов по НППМ

Введение

1. Цель предварительной повестки дня совещаний военных экспертов по НППМ состоит в том, чтобы облегчить и поддержать подготовительную работу участвующих экспертов. Повестка дня основана на документе Координатора "Предложения и соображения по НППМ в рамках Группы правительственных экспертов (ГПЭ) с целью заложить основы для последующей работы" и на консультациях, проведенных с августовской сессии между Координатором и представителями разных делегаций.
2. Предварительная повестка дня охватывает пункты военного и технического характера по проблеме НППМ на предмет тщательного обсуждения на уровне военных экспертов, с тем чтобы поддерживать и консультировать ГПЭ. Задача состоит в том, чтобы сфокусироваться на тех специфических деталях и проблемах, которые все еще нуждаются в прояснении.
3. Все темы и вопросы повестки дня уже находились на рассмотрении в прошедшем году и углубленно обсуждались в ходе последних совещаний. Благодаря конструктивному подходу и ценной исследовательской работе уважаемых экспертов, уже достигнут немалый прогресс. Общая цель должна состоять в том, чтобы по мере возможности завершить работу среди экспертов. И мне хотелось бы, чтобы на наших дискуссиях в ноябре превалировал добрый дух сотрудничества и понимания.

GE.05-64063 (R) 111105 111105

ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ ПОВЕСТКА ДНЯ СОВЕЩАНИЙ ВОЕННЫХ ЭКСПЕРТОВ

Первое Совещание

Вторник, 15 ноября

4. Цель первого Совещания военных экспертов 15 ноября, в 10 час. 00 мин. – 13 час. 00 мин., состоит в том, чтобы сосредоточиться на обнаруживаемости НППМ, с тем чтобы прояснить наконец эту ключевую проблему. В ходе августовского совещания и последовавших консультаций в качестве существенной части главы по обнаруживаемости встали альтернативные методы и технологии гуманитарного разминирования. Военные эксперты отсортируют эту проблему следующим образом:

- i) определения; 8 г в случае металлодетектора по сравнению с сигналами, например, от радарного или микроволнового детектора, минимальный уровень импульса для уверенного наблюдения и заключения о существовании мины.
- ii) наличие альтернативных методов и оборудования для гуманитарного разминирования, международное принятие.
- iii) все НППМ должны быть обнаруживаемыми при установке?
- iv) необходимый переходный период/периоды?

5. В ходе этого совещания могут быть обсуждены и проблемы, связанные с определениями по главе II документа Координатора.

Второе Совещание

Пятница, 18 ноября

5. Цель второго Совещания военных экспертов 18 ноября, в 15 час. 00 мин. – 18 час. 00 мин., состоит в том, чтобы рассмотреть остальные проблемы технического и/или военного характера из документа Координатора и принять в расчет дискуссию правительственных экспертов в ходе этой сессии:

- i) технические приложения, содержание и статус;
- ii) активная жизнь НППМ, технические требования по системам СУ/СДА и СН/СДА;
- iii) минно-просветительская подготовка;
- iv) технологии регистрации и обозначения;
- v) любые другие проблемы.

6. Это совещание военных экспертов является последним совещанием под началом нынешней бригады Координатора. Цель состоит в том, чтобы завершить работу и дать государствам-участникам солидную основу для решения по статусу этого комплекса рекомендаций. И я надеюсь, что в ходе этих совещаний будет, как и прежде, превалировать тот же самый конструктивный и продуктивный настрой и военные эксперты смогут проложить путь к успешному результату.
